



JZ-001-001516

Seat No. _____

B. A. (Sem. V) (CBCS) Examination

October – 2019

Hindi : Paper - 14

(अनुवाद सैद्धांतिक) (वैकल्पिक) (Old Course)

Faculty Code : 001

Subject Code : 001516

Time : 2½ Hours]

[Total Marks : 70

सूचना : (१) कुल पाँच प्रश्न हैं, सभी के अंक समान हैं ।

(२) सभी प्रश्न अनिवार्य हैं ।

(३) उत्तर-लेखन स्वच्छ और सुवाच्य होना अपेक्षित है ।

१ अनुवाद का अर्थ, परिभाषा, स्वरूप लिखिए । १४

अथवा

१ अनुवाद के विविध प्रकारों की चर्चा कीजिए । १४

२ गद्य कृतियों के अनुवाद तथा उसकी समस्याओं का वर्णन कीजिए । १४

अथवा

२ अनुवाद की प्रक्रिया समझाइए । १४

३ पद्य कृतियों के अनुवाद और उनकी समस्याओं पर प्रकाश डालिए । १४

अथवा

३ अनुवाद का भविष्य और सीमाओं पर प्रकाश डालिए । १४

४ “अनुवाद संस्कृति के दूत के रूप में” – समझाइए । १४

अथवा

- ४ अनुवाद करते समय सांस्कृतिक समस्या तथा भाषागत समस्या पर विचार कीजिए । १४
- ५ संक्षेप में उत्तर लिखिए : (किन्हीं दो) १४
- (१) लोकोक्ति एवं मुहावरे
 - (२) अनुवाद के गुण
 - (३) अनुवाद की उपयोगिता
 - (४) अनुवाद की आवश्यकता ।
-